

**PETUNJUK PRAKTIS
KEGIATAN PENGABDIAN**



**HIBAH DANA PENGABDIAN
UNIVERSITAS RIAU
TAHUN ANGGARAN 2019**

**LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT
UNIVERSITAS RIAU
PEKANBARU, Desember 2018**



HIBAH DANA PENGABDIAN UNIVERSITAS RIAU TAHUN ANGGARAN 2019

A. Ketentuan Umum

1. Ketua pelaksana pengabdian kepada masyarakat adalah dosen tetap Universitas Riau yang mempunyai Nomor Induk Dosen Nasional (NIDN) yang terdaftar dalam Pangkalan Data Perguruan Tinggi (PDPT) yang tersedia di: <http://pdpt.dikti.go.id> atau <http://evaluasi.dikti.go.id>.
2. Pada tahun yang sama setiap pelaksana hanya boleh terlibat dalam 1 (satu) judul pengabdian sebagai ketua dan satu pengabdian sebagai anggota pada skema yang berbeda.
3. Usulan kegiatan pengabdian terdiri dari ketua dan anggota. Jumlah anggota pada kegiatan pengabdian sebanyak 2-4 orang, kecuali untuk program desa binaan.
4. Bagi dosen Universitas Riau yang pengabdiannya pada tahun berjalan telah didanai (**sebagai ketua**) melalui SIM-LITABMAS Ristekdikti, Insinas, LPDP, BPDP-KS, dan Grant Sawit tidak diperbolehkan ikut untuk hibah dana Universitas Riau.
5. Ketua dan anggota sudah mempunyai ID SINTA, bagi yang belum silakan hubungi bagian administrasi LPPM Universitas Riau.
6. Proposal diusulkan ke Lembaga Penelitian Pengabdian kepada Masyarakat (LPPM) Universitas Riau, diunggah paling lambat tanggal **25 Januari 2019** melalui: <http://simlitabmasng.unri.ac.id>. Hardcopy diserahkan rangkap 2 ke LPPM Universitas Riau.
7. Wajib melibatkan mahasiswa Kukerta sebanyak 8-10 orang pada tahun berjalan, pelaksanaan pengabdian bersama mahasiswa dalam radius 60 km dari kampus Unri.
8. Ketua tim otomatis menjadi dosen pembimbing lapangan (DPL), waktu pelaksanaan Februari-September.
9. Ketua tim pengabdian wajib menyusun program kegiatan pengabdian yang terintegrasi dengan Kukerta. Program pengabdian disusun berdasarkan jadwal kunjungan/kegiatan minimal 14 kali kegiatan. Selama kegiatan pengabdian yang terintegrasi dengan Kukerta, mahasiswa tidak harus menginap di lokasi.
10. LPPM Universitas Riau wajib melakukan kontrol internal terhadap semua kegiatan pengelolaan pengabdian dengan mengacu kepada sistem penjaminan mutu yang berlaku di Universitas Riau.
11. Pelaksana yang tidak berhasil memenuhi **luaran (output)** yang dijanjikan pada proposal akan dikenai sanksi, yaitu yang bersangkutan tidak diperbolehkan untuk mengajukan usulan baru sampai dipenuhinya *output* yang dijanjikan.
12. Penggunaan dan pertanggungjawaban dana pengabdian mengacu kepada aturan yang berlaku.

B. Skema Pengabdian Dosen Universitas Riau Tahun 2016-2020

LPPM Universitas Riau menyediakan dana pengabdian untuk dosen berdasarkan skema yang telah ditentukan. Kegiatan pengabdian kepada masyarakat oleh dosen Unri harus terintegrasi dengan kuliah kerja nyata (Kukerta). Setiap proposal yang diajukan harus membuat program pengabdian dengan melibatkan mahasiswa Kukerta. Khusus untuk program pengabdian reguler, didalam proposal harus mencantumkan program Kukerta untuk minimal 14 kali kegiatan di lokasi pengabdian.

Tabel 1. Skema Hibah, Ketentuan Tim Peneliti/Pelaksana dan Administrasi

Skema Hibah	Ketentuan Tim dan Administrasi	Luaran
Pengabdian kepada Masyarakat (Program Reguler)	<ul style="list-style-type: none"> a. Ketua kegiatan minimum S2 dengan jabatan akademik minimum lektor b. Anggota minimum 3 orang c. Program kegiatan pengabdian harus terintegrasi dengan kuliah kerja nyata (Kukerta) Universitas Riau. d. Wajib melibatkan mahasiswa Kukerta sebanyak 8-10 orang pada tahun berjalan e. Ketua tim otomatis menjadi dosen pembimbing lapangan (DPL), waktu pelaksanaan Februari-September f. Pelaksanaan pengabdian bersama mahasiswa dalam radius 60 km dari kampus Unri g. Biaya maksimum Rp 20.000.000 h. Warna sampul hijau 	<ul style="list-style-type: none"> • Laporan akhir • Artikel Ilmiah untuk di publikasikan* • Ringkasan eksekutif dengan kapasitas 800-1000 kata dilengkapi dengan gambar ** • Salah satu dari: <ul style="list-style-type: none"> ➢ Bahan Ajar/ ➢ Buku Ajar ➢ Teknologi Tepat Guna (TTG) ➢ Publikasi di media ➢ Mitra berbadan hukum
Program Desa Binaan Universitas Riau (multi tahun)	<ul style="list-style-type: none"> a. Ketua kegiatan minimum S2 dengan jabatan akademik minimum lektor b. Anggota peneliti minimum 5 orang (multi disiplin) c. Biaya maksimum Rp 50.000.000 d. Wajib melibatkan mahasiswa pada tahun berjalan e. Ada <i>roadmap</i> pengabdian f. Dilaksanakan dalam wilayah Propinsi Riau g. Warna sampul krem h. Seleksi dilakukan tersendiri 	<ul style="list-style-type: none"> • Laporan komprehensif • Artikel Ilmiah untuk di publikasikan* • Ringkasan eksekutif dengan kapasitas 800-1000 kata dilengkapi dengan gambar** • Terciptanya desa mandiri di setiap kabupaten • Mampu memberikan suatu nilai tambah bagi masyarakat, baik dalam kegiatan ekonomi, kebijakan, perubahan perilaku (sosial)

Luaran Tambahan:

- Insentif untuk terbitan artikel di jurnal Internasional maksimal Rp 20.000.000,- dan artikel di jurnal nasional terakreditasi/nonterakreditasi maksimal Rp 5.000.000
- Insentif untuk peserta seminar internasional di dalam negeri maksimal Rp 5.000.000,-

SISTEMATIKA USULAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

Sampul/Cover

Halaman Pengesahan (Contoh terlampir)

Ringkasan Rencana Kegiatan Pengabdian

Identitas Anggota Kegiatan Pengabdian (Contoh terlampir)

Daftar Isi

Daftar Lampiran (jika ada)

A. ANALISIS SITUASI	
B. IDENTIFIKASI DAN PERUMUSAN MASALAH	
C. TUJUAN KEGIATAN PENGABDIAN	
D. MANFAAT KEGIATAN	
E. MASYARAKAT SASARAN	
F. TINJAUAN PUSTAKA (d disesuaikan)	
G. METODE PENERAPAN (d disesuaikan)	
H. JADWAL KEGIATAN (d disesuaikan)	
I. DAFTAR PUSTAKA	
J. REKAPITULASI BIAYA	
K. SUSUNAN ORGANISASI DAN PEMBAGIAN TUGAS TIM PENGABDIAN .	
L. JUSTIFIKASI ANGGARAN PENGABDIAN.....	
M. LAMPIRAN (Jika perlu)	

Catatan:

1. Kegiatan Pengabdian maupun kegiatan Desa Binaan wajib melibatkan mahasiswa yang sedang kuliah kerja nyata (Kukerta) pada tahun berjalan.
2. Ringkasan anggaran Biaya yang diajukan setiap Tahun:
 - a. Pembelian bahan habis pakai untuk ATK, fotocopy, surat menyurat, penyusunan laporan, cetak, penjilidan laporan, persiapan publikasi, pulsa, internet, bahan laboratorium (maksimum 40%)
 - b. Perjalanan untuk biaya survei/sampling data, seminar/workshop, biaya akomodasi-konsumsi, perdiem/lumpsum, transport (maksimum 20%)
 - c. Sewa/pembelian untuk peralatan/mesin/ruang laboratorium, kendaraan, kebun percobaan, peralatan penunjang pengabdian lainnya (maksimum 60%)

SISTEMATIKA LAPORAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT BERISI SEBAGAI BERIKUT:

Bagian awal:

Sampul/Cover

Pengesahan Kegiatan Pengabdian (Contoh terlampir)

Ringkasan Kegiatan Pengabdian

Identitas Anggota Kegiatan Pengabdian (Contoh terlampir)

Kata Pengantar

Daftar Isi

Daftar Lampiran (jika ada)

Bagian inti:

BAB I.	PENDAHULUAN	
1.1	Analisis Situasi	
1.2	Identifikasi Dan Perumusan Masalah	
1.3	Tujuan Kegiatan Pengabdian	
1.4	Manfaat Kegiatan	
1.5	Masyarakat Sasaran	
BAB II.	TINJAUAN PUSTAKA (d disesuaikan)	
2.1	Tinjauan Teoritis (Hasil-hasil Riset Sebelumnya).....	
2.2	Kerangka Pemikiran Kegiatan	
BAB III.	METODE PENERAPAN (d disesuaikan)	
3.1	Langkah-langkah Kegiatan	
3.2	Teknik Penyelesaian Masalah	
3.3	Dst	
3.4	Alat Ukur Ketercapaian	
BAB IV.	HASIL DAN KETERCAPAIAN SASARAN (d disesuaikan)	
4.1	Gambaran Umum Masyarakat Sasaran.....	
4.2	Potensi Pengembangan (Pemberdayaan) Masyarakat	
4.3	Solusi Pengembangan (Pemberdayaan) Masyarakat	
4.4	Tingkat Ketercapaian Sasaran Program	
4.5	Dst	
BAB V.	PENUTUP	
5.1	Kesimpulan	
5.2	Rekomendasi	
	DAFTAR PUSTAKA	
	LAMPIRAN (Data Pendukung)	
1.	Data Pendukung 1	
2.	Data Pendukung 2	
3.	Data Pendukung 3 dst (d disesuaikan dengan kebutuhan)	
4.	Artikel Pengabdian	

**LAPORAN KEGIATAN
PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT**
(Font 14 bold)



JUDUL PROGRAM PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT
(Font 14 bold)

TIM PELAKSANA :

Ketua : Nama Lengkap NIDN

Anggota : 1. Nama Lengkap NIDN
2. Nama Lengkap NIDN
3. dst

(Tulis semua nama anggota lengkap dengan gelar akademiknya)

Sumber Dana : DIPA Unri atau BOPTN Unri Tahun

Nomor kontrak:

**LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT
UNIVERSITAS RIAU
PEKANBARU, bulan tahun**

Catatan: Nama mahasiswa yang terlibat ditulis dilembaran halaman judul bagian dalam

HALAMAN PENGESAHAN KEGIATAN PENGABDIAN

1. Judul Kegiatan :
2. Ketua Pelaksana
- a. Nama Lengkap :
 - b. Jenis Kelamin :
 - c. NIP dan NIDN :
 - d. Jabatan Struktural :
 - e. Jabatan Fungsional :
 - f. Fakultas/Jurusan :
 - g. Alamat Kantor :
 - h. Telp/Fax :
 - i. Alamat Rumah :
 - j. HP/Telp/Fax/E-mail :
3. Anggota (1)
- a. Nama Lengkap :
 - b. Jabatan Fungsional :
 - c. NIDN :
- Anggota (2)
- a. Nama Lengkap :
 - b. Jabatan Fungsional :
 - c. NIDN :
- Anggota (3)
- a. Nama Lengkap :
 - b. Jabatan Fungsional :
 - c. NIDN :
- Anggota (4)
- a. Nama Lengkap :
 - b. Jabatan Fungsional :
 - c. NIDN :
4. Jarak lokasi kegiatan : km
5. Jumlah Mahasiswa yang terlibat : orang
6. Jangka Waktu Pengabdian : Tahun ke dari rencana Tahun
7. Pembiayaan
- a. Dana diusulkan/dijetujui : Rp.
 - b. Sumber Dana : DIPA LPPM Universitas Riau tahun
Pekanbaru, ... bulan

Mengetahui:
Dekan/Koordinator Pusat Studi

Ketua Peneliti,

Nama Lengkap
NIP

Nama Lengkap
NIP

Menyetujui:
Ketua LPPM Universitas Riau

Prof. Dr. Almasdi Syahza, SE., MP
NIP. 19600822 199002 1002

Catatan: Sumberdana pengabdian dari fakultas/unit menyetujui oleh Dekan/Direktur, mengetahui oleh Ketua LPPM Unri

PENJELASAN SINGKAT KEGIATAN PENGABDIAN

A. ANALISIS SITUASI

Gambarkan secara kuantitatif potret, profil dan kondisi khalayak sasaran yang akan dilibatkan dalam kegiatan pengabdian kepada masyarakat. Gambarkan pula kondisi dan potensi wilayah dari segi fisik, sosial, ekonomi maupun lingkungan yang relevan dengan kegiatan yang akan dilakukan. Pengabdian yang dilakukan harus berbasis penelitian (baik penelitian sendiri maupun hasil riset orang lain).

B. IDENTIFIKASI DAN PERUMUSAN MASALAH

Identifikasi permasalahan dan potensi sumberdaya yang ada di daerah sasaran untuk dijadikan sebagai sumber ide kegiatan pengabdian. Berikan informasi potensi yang dapat dijadikan sebagai bahan kegiatan pengabdian kepada masyarakat. Rumuskan masalah secara konkrit dan jelas. Perumusan masalah menjelaskan pula definisi, asumsi dan lingkup yang menjadi batasan kegiatan pengabdian kepada masyarakat.

C. TINJAUAN PUSTAKA

Uraikan dengan jelas kajian pustaka yang menimbulkan gagasan yang mendasari kegiatan pengabdian kepada masyarakat yang akan dilakukan, terutama dari hasil-hasil riset sebelumnya. Tinjauan Pustaka menguraikan teori, temuan dan bahan kegiatan pengabdian kepada masyarakat yang diperoleh dari pustaka/sumber literature. Sumber literature berfungsi sebagai landasan untuk melakukan kegiatan pengabdian kepada masyarakat yang diusulkan. Uraian dalam tinjauan pustaka untuk menyusun kerangka atau konsep yang akan digunakan dalam kegiatan pengabdian kepada masyarakat. Tinjauan pustaka mengacu pada daftar pustaka.

D. TUJUAN KEGIATAN

Kemukakan tujuan yang akan dicapai secara spesifik yang merupakan kondisi baru yang diharapkan terwujud setelah kegiatan pengabdian kepada masyarakat selesai (tujuan harus konsisten dengan judul pengabdian). Rumusan tujuan hendaknya jelas dan dapat di ukur. Untuk mencapai tujuan perlu dijelaskan langkah-langkah apa yang harus diketahui, informasi apa yang diperlukan, bentuk kegiatan/perlakuan yang harus dikerjakan oleh tim.

E. MANFAAT KEGIATAN

Uraikan manfaat bagi khalayak sasaran, dari sisi ekonomi maupun pengembangan ilmu pengetahuan. Jika dalam bentuk penerapan teknologi tepat guna (TTG) perlu dijelaskan kegunaannya dan nilai tambah yang diharapkan. Apabila dalam bentuk kebijakan perlu dijelaskan perubahan yang diharapkan setelah kegiatan tersebut. Pengabdian kepada masyarakat merupakan penyebaran ilmu pengetahuan, teknologi dan seni yang dapat dimanfaatkan secara langsung oleh masyarakat.

F. MASYARAKAT SASARAN

Jelaskan secara rinci siapa (individu/kelompok) anggota khalayak sasaran yang dianggap strategis (mampu dan mau) untuk dilibatkan dalam kegiatan pengabdian kepada masyarakat. Ungkapkan juga potensi pembiasaan manfaat kegiatan kepada kelompok lain.

G. METODE PENERAPAN

Uraikan dengan jelas metode yang digunakan untuk mencapai tujuan yang telah dicanangkan dalam kegiatan pengabdian. Langkah-langkah kerja tim dan tanggung jawab masing-masing anggota maupun narasumber harus rinci. Jika hasil pengabdian itu harus dapat diukur, jelaskan alat ukur yang dipakai (baik secara deskriptif maupun kualitatif). Pengabdian harus terintegrasi dengan kuliah kerja nyata (Kukerta) Universitas Riau. Jelaskan tahap kegiatan yang melibatkan mahasiswa Kukerta. Kegiatan harus dirancang minimum untuk 14 kunjungan/pertemuan. Bagi kegiatan pengabdian multitalahun, harus dapat menjelaskan kegiatan dan target setiap tahun.

H. JADWAL PELAKSANAAN

Gambarkan tahap–tahap kegiatan dan jadwal secara spesifik dan jelas dalam suatu satuan waktu (minimal satuan minggu). Jelaskan pula apa yang akan dikerjakan, kapan dan dimana. Sebaiknya diungkapkan dalam bentuk diagram/tabel. Kegiatan pengabdian dilakukan dalam rentang waktu 4-8 bulan.

I. HASIL DAN KETERCAPAIAN SASARAN

Uraikan bagaimana dan kapan evaluasi akan dilakukan. Apa saja kriteria, indikator pencapaian tujuan dan tolak ukur yang digunakan untuk menyatakan keberhasilan dari kegiatan pengabdian yang dilakukan. Pengabdian kepada masyarakat adalah usaha untuk menyebarluaskan ilmu pengetahuan, teknologi dan seni kepada masyarakat. Kegiatan tersebut harus mampu memberikan suatu nilai tambah bagi masyarakat, baik dalam kegiatan ekonomi, kebijakan, perubahan perilaku (sosial). Uraikan bahwa kegiatan pengabdian harus mampu memberi perubahan bagi individu/masyarakat maupun institusi baik jangka pendek maupun jangka panjang.

Program Desa Binaan: Kegiatan program desa binaan (PDB) bersifat multitanah. Jelaskan langkah dan bentuk kegiatan pertahunnya. Jelaskan roadmap pengabdian untuk beberapa tahun ke depan. Pada akhir tahun ungkapkan tingkat ketercapaian program. Uraikan bentuk program yang akan dilakukan pada tahun berikutnya.

J. PENUTUP

Simpulkan hasil pengabdian kepada masyarakat baik dalam bentuk keberhasilan maupun hambatan yang ditemukan dalam kegiatan. Berikan saran untuk keberlanjutan dan perbaikan dimasa datang

LAMPIRAN

- Data pendukung kegiatan (jika ada)
- Surat Keterangan telah selesai melaksanakan pengabdian dari desa/lurah/ kecamatan
- Daftar hadir peserta penyuluhan/pelatihan pengabdian
- Foto-foto kegiatan pengabdian
- Lampirkan kontrak kegiatan dengan pemberi dana (LPPM/DRPM)
- Artikel hasil kegiatan pengabdian

RINGKASAN KEGIATAN PENGABDIAN

Setiap kegiatan pengabdian harus dibuat ringkasannya. Ringkasan bertujuan untuk memberikan informasi secara cepat kepada si pembaca. Ringkasan kegiatan penelitian/pengabdian berisi intisari secara keseluruhan kegiatan diketik 1 spasi maksimal 2 halaman yang terdiri dari: latar belakang, masalah, tujuan, metode, dan hasil yang dicapai.

RINGKASAN EKSEKUTIF

Setelah kegiatan pengabdian yang dilakukan oleh dosen Universitas Riau wajib membuat ringkasan eksekutif (RE) dengan panjang naskah 1200-1500 kata. RE akan dimuat pada buku kumpulan pengabdian di akhir tahun, RE dilengkapi dengan gambar/grafik. Susunan RE yaitu: pendahuluan, pembahasan, kesimpulan. Tidak pakai daftar pustaka.

Template Artikel Pengabdian (Bagi Peneliti yang sudah ditentukan target jurnalnya, maka diikuti gaya selingkung jurnal tersebut)

**JUDUL DITULIS DENGAN FONT TIMES NEW ROMAN 12 CETAK TEBAL
(MAKSIMUM 12 KATA)**

Penulis¹⁾, Penulis²⁾ dst. [Font Times New Roman 10 Cetak Tebal dan Nama Tidak Boleh Disingkat]

¹ Nama Fakultas, nama Perguruan Tinggi (penulis 1)

email: penulis_1@abc.ac.id

² Nama Fakultas, nama Perguruan Tinggi (penulis 2)

email: penulis_2@cde.ac.id

Abstract [Times New Roman 11 Cetak Tebal dan Miring]

Abstract ditulis dalam bahasa Inggris yang berisikan isu-isu pokok, tujuan pengabdian, metoda/pendekatan dan hasil pengabdian. Abstract ditulis dalam satu alenia, tidak lebih dari 200 kata. (Times New Roman 11, spasi tunggal, dan cetak miring).

Keywords: *Maksimum 5 kata kunci dipisahkan dengan tanda koma. [Font Times New Roman 11 spasi tunggal, dan cetak miring]*

1. PENDAHULUAN [Times New Roman 11 bold]

Kemukakan secara kuantitatif potret, profil dan kondisi khalayak sasaran yang akan dilibatkan dalam kegiatan pengabdian kepada masyarakat. Gambarkan pula kondisi dan potensi wilayah dari segi fisik, sosial, ekonomi maupun lingkungan yang relevan dengan kegiatan yang akan dilakukan. Berikan informasi potensi yang dapat dijadikan sebagai bahan kegiatan pengabdian kepada masyarakat. Rumuskan masalah secara konkrit dan jelas. Jelaskan tujuan yang hendak dicapai pada kegiatan pengabdian. Bagian ini didukung kajian literatur yang dijadikan sebagai penunjang konsep pengabdian. Kajian literatur tidak terbatas pada teori saja, tetapi juga bukti-bukti empiris. Upaya-upaya yang pernah dilakukan pihak lain. Pengabdian yang dilakukan merupakan hilirisasi dari penelitian, (baik penelitian sendiri maupun hasil riset orang lain [Times New Roman, 11, normal]).

2. METODE PENERAPAN

Uraikan dengan jelas dan padat metode yang digunakan untuk mencapai tujuan yang telah dicanangkan dalam kegiatan pengabdian. Jika hasil pengabdian itu harus dapat diukur, jelaskan alat ukur yang dipakai (baik secara deskriptif maupun kualitatif). Jelaskan cara mengukur tingkat ketercapaian keberhasilan kegiatan pengabdian dari sisi perubahan sikap,

sosial budaya dan ekonomi masyarakat sasaran [Times New Roman, 11, normal].

3. HASIL DAN KETERCAPAIAN SASARAN

Pengabdian kepada masyarakat adalah usaha untuk menyebarkan ilmu pengetahuan, teknologi dan seni kepada masyarakat. Kegiatan tersebut harus mampu memberikan suatu nilai tambah bagi masyarakat, baik dalam kegiatan ekonomi, kebijakan, perubahan perilaku (sosial). Uraikan bahwa kegiatan pengabdian harus mampu memberi perubahan bagi individu/masyarakat maupun institusi baik jangka pendek maupun jangka panjang. Uraikan bagaimana melakukan kegiatan untuk mencapai tujuan. Jelaskan indikator pencapaian tujuan dan tolak ukur yang digunakan untuk menyatakan keberhasilan dari kegiatan pengabdian yang dilakukan. Artikel dapat diperkuat dengan dokumentasi yang relevan terkait jasa atau barang sebagai luaran atau fokus utama kegiatan (foto, tabel, grafik, bagan, gambar, dan sebagainya). Ungkapkan keunggulan dan kelemahan luaran atau fokus utama kegiatan apabila dilihat kesesuaiannya dengan kondisi masyarakat di lokasi kegiatan. Jelaskan juga tingkat kesulitan pelaksanaan kegiatan maupun produksi

barang, dan peluangnya. Pengembangannya ke depan [Times New Roman, 11, normal].

4. KESIMPULAN

Simpulkan hasil pengabdian kepada masyarakat baik dalam bentuk keberhasilan maupun hambatan yang ditemukan dalam kegiatan. Berikan saran untuk untuk keberlanjutan dan perbaikan dimasa datang [Times New Roman, 11, normal].

5. REFERENSI

Penulisan naskah dan sitasi yang diacu dalam naskah ini disarankan menggunakan aplikasi referensi (*reference manager*) seperti Mendeley, Zotero, Reffwork, Endnote dan lain-lain. [Times New Roman, 11, normal]